



LIETUVOS RESPUBLIKOS UŽSIENIO REIKALŲ MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, J.Tumo-Vaižganto g. 2, LT-01511 Vilnius, tel.: 8-7065 2444, 8-7065 2400,
faks. 8-7065 3090, el. p. urm@urm.lt, <http://www.urm.lt>
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188613242

Lietuvos Respublikos susisiekimo ministerijai 2018-05-14 Nr. (22.21)3-2190
Į 2018-04-26 Nr. 2-2892

DĖL TARPTAUTINĖS CIVILINĖS AVIACIJOS KONVENCIJOS PAKEITIMŲ PROTOKOLŲ RATIFIKAVIMO

Užsienio reikalų ministerija, pagal kompetenciją išnagrinėjusi Lietuvos Respublikos susisiekimo ministerijos pateiktus derinti Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl kreipimosi į Respublikos Prezidentą su prašymu pateikti Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos pakeitimų protokolus“ (toliau – Nutarimas), Lietuvos Respublikos Prezidento dekreto „Dėl teikimo Lietuvos Respublikos Seimui ratifikuoti Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos pakeitimų protokolus“ (toliau – Dekretas) ir Lietuvos Respublikos įstatymo „Dėl Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos pakeitimų protokolų ratifikavimo“ (toliau – Įstatymas) projektus bei Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 50 straipsnio a dalies pakeitimo protokolą, priimtą 2016 m. spalio 6 d. Monrealyje, ir Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 56 straipsnio pakeitimo protokolą, priimtą 2016 m. spalio 6 d. Monrealyje, pažymi, kad pateiktiems teisės aktų projektams iš esmės pritaria, tačiau siūlo juos tikslinti pagal toliau teikiamas pastabas ir pasiūlymus:

1. Siūlytina tikslinti teisės aktų projektus ir juose nurodyti tikslus ketinamų ratifikuoti protokolų pavadinimus, taip pat, atsižvelgiant į protokolų baigiamąsias nuostatas, teisės aktų projektuose žodžius „pasirašytą“ keisti žodžiais „priimtą“ ir Nutarimo ir Dekreto projektuose po žodžių ratifikuoti, o Įstatymo projekte po žodžio „ratifikuoja“ rašyti – „Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 50 straipsnio a dalies pakeitimo protokolą, priimtą 2016 m. spalio 6 d. Monrealyje, ir Tarptautinės civilinės aviacijos konvencijos 56 straipsnio pakeitimo protokolą, priimtą 2016 m. spalio 6 d. Monrealyje“.

2. Siūlytina tikslinti ketinamų ratifikuoti protokolų 3 dalių d punktų vertimus į lietuvių kalbą ir, atsižvelgiant į tekstą anglų kalba, šias nuostatas išdėstyti taip: „Protokolas įsigalioja jį ratifikavusioms valstybėms tą dieną, kurią deponuojamas šimtas dvidešimt aštuntas ratifikavimo dokumentas“.

3. Siūlytina tikslinti Įstatymo projekto aiškinamąjį raštą ir jo 1 punkte žodį „sudarytos“ keisti žodžiu „priimos“, taip pat aiškinamojo rašto 3 punkto pirmajame sakinyje prieš žodį „nutarimu“ įterpti žodžius „Lietuvos Respublikos Vyriausybės“, o antrajame sakinyje nurodyti tiksliai jame minimo įstatymo datą ir numerį.

Ministerijos kanclerė

Jūratė Raguckienė